

# Abeer A. A. Abu Rhma

outstanding proofreading, Editor, Subtitler, Transcriber, Professional Freelance Arabic<>English Translator, Copywriter, Content Writer, Localizer and Voice-Over Artist

I'm Abeer, a linguistic powerhouse with skills in translation, copywriting, subtitling, transcription, voice-over, localization, proofreading, and editing. I'm here to help you communicate your message with clarity and impact.



abeeradnan.2000a@gmail.com

+970 599095975

Al hasnat street, Al-Nusairat, Palestine

12 April, 2000

linkedin.com/in/abeeradnan

twitter.com/Abeer212919

live:.cid.4ad7247486219dc8

facebook.com/Abeerrahma2000

instagram.com/princes5504

## WORK EXPERIENCE

### Voice-Over & Dubbing Artist Self-employed & Freelance

10/2023 - Present

Gaza, Palestine

### Website & Software Localizer Self-employed & Freelance 1

10/2023 - Present

Gaza, Palestine

### SEO Content Writer & Copywriter Self-employed & Freelance

10/2023 - Present

Gaza, Palestine

### Subtitler & Transcriber Self-employed & Freelance

10/2023 - Present

Gaza, Palestine

### Proofreader & Editor Self-employed & Freelance

11/2022 - Present

Gaza, Palestine

### Arabic<>English Translator Golden Horizon, ADMARK, Elites company & Freelance

11/2018 - Present

Gaza, Palestine

## EDUCATION

### B.A. in Translation Gaza University

09/2018 - 01/2023

Gaza, Palestine

Courses

- Legal translation
- Political Translation
- Literary Translation
- Business translation
- Medical translation
- linguistics
- Commercial translation

## SKILLS

- Translation
- proofreading
- Subtitler
- Transcriber
- Editor
- Articles & Blog Posts
- Resume Writing
- Cover Letters
- LinkedIn Profiles
- Transcription
- Research
- Summaries
- Voice-Over
- Data Entry
- Website Localization
- Software Localization
- MT Post-editing
- Subtitling
- Copywriting
- Content Writing
- Teaching
- Tutoring
- Paraphrasing
- SEO

## CERTIFICATES

Freelance Translation Course (10/2032 - Present)  
Daleel Center for Training and Development

## LANGUAGES

- Arabic (native) ● ● ● ● ●
- English ● ● ● ● ●

## TOOLS

- Microsoft
- memoq
- zoom
- Google Meet
- SDL Trados
- SDL Passolo
- MateCat
- Kilgray MemoQ
- Café Trans Espresso
- Subtitle Edit
- Aegisub
- Format Factory
- Audacity
- KineMaster
- Google Docs
- Google Drive
- Canva
- Camtasia
- Google Sheets
- WordPress
- Yoast SEO